

اوراق و مکاتیب سر محرر نامہ
کوندہ ریلہ لی در .

اشتراک برلی :

برسنه لکی یوز ، آلتی آیلغی آلتش غروشددر .
پوسته اتحادینه داخل ممالک اجنبیه ایچون سنه لکی قرق فرانقدر .

ABONNEMENT

Union Postale: un an, 40, sixmoi, 25 Fr.

REDACTION: CONSTANTINOPLE, DJAGAL OGLOU

نسخه سی ۱۰ پاره

یومی غزته در .



سر محرر : شهبندر زاده فلبلی

احمد حلمی

محل اداره سی :

جفال اوغلنده « حکمت » اداره خانه سی در .
حقه مقرون ، اغراضدن سالم افکار و مقالاته صحیفه لر من آچیقدره .

« HIKMET »

Journal ture, quotidien, politique et littéraire

DIRECTEUR-PROPRIETAIRE : A. HILMY CHEHBENDER

حقه خادم

نسخه سی ۱۰ پاره

مطالعات

عالم اسلامه قارشى

وظیفه منزى یا سیورى نى ؟

صحیح بر وجودك نره سى ایخیدیلسه ، وچدان آجینی دویار . لکین منزول وحسن ووجود، اعضاضی قویاریلسه ، هیچ براضطراب دویماز . واقعا مشکلات و آلام موضیه و محلیسه من وقدر چوق که ایرانك فلا کنلرنده ، فاسك خبیعه اعدا منده کی سکوت وسکوتمز ، بلکه ده لاقیدلنی دکل ، آجیناساجق برحالت اضطرارده بولوندیغمزى کوسته بربر . معنائیه مسائل اسلامیه ده وظیفه من اولان شی ، ممکن اولمایانی دکل، ممکن اولانی یامسق ایکن ، عیجا فاس مسئله منده وظیفه ملیه منى یامیش صابیلیرمى بز ؟

طبیعی بوراده جای بحث اولان تشبثات سیاسیه دکل، تظاهرات وجدانیة ملیه در . بوکون، عثمانلی حکومتی ، فاسدن فرانسه مداخله سنى منع ایچین دونانما کونده ره من . حتی بین الملل ساحه سیاستمز اوقدر دار بر اقیامشدر که حکومتمز ، هنوز برسقیبر وشهنبدر بولوندیرمغه موفقی اولا مادایغمز فاس حقنده دول معظمه یه حرف واحد سویلیه من .

لکین بز ؟ بز حر مسلمانلر، قارداشلر منك احمای حقوق واستقلاللرینه قارشى بر اینن ناهنف یوکستمکدن ، برقطره کوز یاشی دوکمکدن ممنوع مى بز ؟ اگر کندى دردمنزى اوکه سوردرک ، دادران وجدانمنك األرینه اشترا که طساقتمز بولونمادیغنى معرض اعتسذارده سوبارسهك ، آتخاق خودپرستلکمزى اعتراف ایتش اولورز .

یویله بر خودپرستلک بزه پك بهالی یه مال اولور . عیجا عالم اسلامك پای تحکم اغیار آلتنه دوشمش پارچه لرنده سا کن اخوان وجدانمنك درد و محنتی یوقى که بزه عاڈ هر تجاوزدن متأثر اولویور و تأثرینی یکیدن مظلله دوجار اولاجقنى دوشونمندن اظهار ایدیور .

عیجا عین تأثرى اظهاردن بزی منع ایدن وارى ایدی ؟ حایر . لکن بز، حالا یکوجود اولدیغمزى فرق ایتيور ، حالا میدان جدالده عاظل ومنزول وجودلرک یاشایامایه جقنى تقدیر ایده میورز . بوتأثرلری، بردادر مختمزده ، شوسرزنشلی ، سوزشلی مکتوبیله ییلدیرییور :

استانبول ، ایول - ۱۹۱۱

مدیر پك افندى ،

عالم اسلامك مدافع منافى ، محب اعتلاسى اولما کنز حسبیه سزه شو بر قاج کلغنى عرض ایتك ایسته یورم ، کندى افاده مى ده معذور کورکنز ، چونکه، شمال اقلیمی اولادلر منك علام خشینه سنى بلکه ، حالا محفظه ایدیورم .

عالم اسلام ، اوروپانك تهاج احتراض آودى التنده کتدکجه انقراضه دوجار اولویور . بریاندن ایران بوتون مجاهدات قهرمانانه سنه ، موفقیاتنه رغمأ دائما اضمحالده، بریاندن فاس ده متروکیت مطلقه ایچنده سقوط خیمه ده عالم اسلام ایسه صانکه اوویور !

حالبوکه اوروپاده ، ممالک اسلامیه دن برنده برخرستانه آزچوق بر راحسمنلک ویرلدیکی ایشیدیلدی ، هر طرفدن پروتستولر ، مه تیغلر ، قوتقرانسارله عالم ولوله بویرلیور ، بر خرستان برینه بزم کبی اون میلیون مسلمان فدا ایدیلور . فریان ایدیلور . . اوچوز میلیون مسلمانن بر اثر تحس ، برحرکت اشتسکاسدار اولماز قوتله اسکات ایدیلهدن ، آزیلهدن بومذلت متأسفدن نه زمان تخلص کریبان ایده جکنز ؟ . آ کلا یه لم ، آ کلا یه لم که استانبول قاهره کبی مدن معظمه، نه زمانه قدر بوتأسفلى حالر مسکوت له اوویوه جقلر ؟ . بلاد مقدسه منزده مى برکله اعتراض یوکستمیه جکنز ؟

بوتفرقه مهیب نهدر یا هو ؟ مکینی . . مدینه نی . . استانبولی کلوب ضبط ایتدکلری وقتى ، اوروپایه قارشى ، موجودیت حیاتیه منى ، اثبات ایده جکنز، صنای اعتراضمزى یوکسلته جکنز بیلورم، فاسك اضمحلال خبیعى بزم پروتستولرمز ، بزم ملی منیغ لریمز تعمیر ، احیا ایده من . لکین ، هیچ اولمزسه ، اوروپایه قارشى بزه فلاکت اسلامى حس ایتدیکنزى . بوتألر قارشسنده بزه جبل اعتصام له مربوط اولدیغمزى اکلالتیرز دها چوغنه ، دها اوزاغه کتتمکه لزوم یوق !

اولیه ایسه بوتفرقه نهدر ؟

اوت ، بوبدبختى افتراق ، اسلامیت دینیلان کتله معظمه منك ، دینه ، دین مقدسه قارشى جهالتى ، سیئه غفلتى در.

اوروپالیلر ، اشغال ایتدیکی ممالکده خرافات جاهلانانى نشر ایدیور، مثالا فرانسه تونسده

حکمت

جامع زیتون مرابطلری ده یه بر چوق ادانی جهلانی پاره قوتیله اغفال ایده رک، نشر تعصب و خرافاته تشو یقندن استفاده ایدیورلر ؛ بناء علیه اهالی ده تحریب اسلامیت له کندى اخوان دینی اونوتیورلر ، و عمای جهل و نادانی ایچنده معنای حقیقتی ادرا کدن عاجز قالیورلر .

بالعکس صنوف منوره دینلان قسم ایسه اوروپانك تحریفات غرضکارانه ایله آلوده اولان آثار منشره سنى مطالعه ایله حقائق اسلامیه دن تباعد ایدیورلر .

ایشته کوریلور که اهالی ایله ، زعامداران آراسنده درین برحفره اختلاف نره دن نشأت ایدیور ؟

بوتملکه مدهش دکلئ ؟

ایشته حکومت اسلامیه اراسنده کی اسباب اساسیه انقراض ؛ بوکعکس تأثیر اجرا ایدیله منى ؟ عالم اسلامى انتباهه دعوت ایده جک ایکی عنصر حکومت واردر که اونلرک نظر ننده بر قوه حاکمینی احتوا ایدیور . اوده بوتون شیى وسنلرجه بلاد مقدسه منك مالک ومدافعی اولاستانبول سلطانك نفوذ معنوسیدر . هله جزأئر بدویلری ، چین راغیرلر کبی مصطفی ومعصوم وجدانلر واردر که اونلر جه ترکرلک سلطانى اولان خلیفه، کندیسى ایچین فداى حیات ایدیله جک بر وجود مقدس در .

یویله فداکار قوتلرک استادیله بوتون عالم اسلامى بر مقام معلایه اصعاد ایتك ممکن در ؛ فقط یوارزو ایدیلورمى ؟

ظن ایدرم که پك چوق امال ایدیلور ؛ اگر امال ایدیله سیدى استانبولده کی قارداشلى بومشتاق روحلرک اینن نظامنه جواب قبول وبرلردى

مدیر پك افندى ! کدرلرمله سزى تصدیع ایتدیکمدن دولابى عذرى قبول بوویریکنز ؛ فقط بو کدرعمومى ومشرتک دکلئ در ؟ . . .

بولونیا مسلمانلرندن

سيف الدين

بزم منابع قوت وحیاتمز ، برلین ده ، لوندره ده ، یارسده دکاسدر . عالم اسلامده در . بو عالمك فلا کنلرینه قارشى لایفد قالماز ، بزعثمانلى مسلمانلر منك بوپوك برجالتى موجب اولاجق و چونکه طرابلس غربه ازادیلان دست احتراض سیدله بوتون عالم اسلامك مقام خلافه قارشى ناهل برابدى رابطه مودت و حرمتله بسته بولوندینى پارلاق برصورتده کوریله جکندر .

وشوراسى ده تحقق ایده جک که محیطك انتباه ووظیفه شناسلنى ، مرکزه نسبتله پك متکاملدر . والحاصل بزم سکوت وعطالتمزى معیار انتباه عد ایتكى دوغرى بولماز . کرچه انتباه ، سلامت قطیعی موجب اولاجق درجه ده . فعالده کسه ده موجوددر ، هر موجودك تکاملی ایسه بر زمان مسئله سى در .

شهنبدر زاده فلهلى

احمد مهمى

چهارشنبه کونى اشعار ایله مشدر. تبلیغنامه منك محتویاتى حکومتك نقطه نظرینه توافق ایتمه دیکندن مأمورین خارجیه سى واسطه سیله درت دولستقایینه لرى نر زنده یکیدن نشبأتده بولونمشدر . کرید حکومت مستقبلى سى ایلول افریحینك اون دورنده مجلس ملی نى کشاد ایچین کرید مبعونلری هر طرفدن مرکزه گلگده در . صلاحیتدار محافظله جریان ایدن شایعاه باقیلرسه « قوندورو – قوقیا کیس – پیستولا کیس » حکومتى ابقا ایدیله جکندر. یکى وجدأ مختلط بر قو قاجرانیه تشکیل اولوناجقدر : بو حکومت جدیده نامز دلرندن برلیى ده برچوق طرفدارى بولونان مجلس رئیس واسكى ده لکه « قریباریس » در .	کرید مسئله سى قارشى غزنهلرندن بر منك آلدینی معلوماته باقیلرسه، ایچانی تقدیرنده، آلمانیاو اوستریا- مجارستان حکومتلرینه ده نوطه ویرلسى حقنده محافل عثمانیه ده بر فکر واردر. لزوم کوریلرسه، آلمانیاو اوستریانك جزیره ده حاکمیت عثمانیه نی طایفه مستند بر قوتقرانسه دعوت ایدیله جکلرنى ناطق اولارق وقتیله باب عالی یه وقوع بولمش اولان تبلیغنامه ایله ویرلره جک نوطه منك مناسبت وار تباطى تذکار ایدیله جکندر . صوك آلدیغمز حوادث ده شو یولده در : دولحامیه، کریدایشلرینه دائر باب عالینك طلبه تحریر اویرلن جواننامه نی هنوز حکومته رسأ تبلیغ ایتمه مشلر در . یالکزن انکلتزه سفیرى سیر (لاوتر) جنابلاری باش قومیسر مدینك ختامى مناسبتیله دول مشارالهم طرفندن یونانستانه ویرلن تبلیغنامه نی هم خارجه نظرارتنه وهم کرید قوه اجرا ییه سنه کچن
---	---

بر قاج کون اکلهنیر اولور بیتر ! . . .

حسب حال

صفوتى افندى بالاده تصور ایتدیکنز وقعه عشقى متعاقبأ کوندن کونه محنتى غیب ایدیورده دها دوغری سى ذاتأ محنتى غائب اولان بو اختیار سرعتله مزاره دوغرى اوچویوردى .

صفوتى افندى نى بر دوشونجه هلاک ایلویوردى . او کونه قدر بر ظل سعادتله حالى ، طورونسك استقبالى دوشونمكى اونوتمش اولان صفوتى شمدى بونی دوشو- نیور وهیچ بر چاره تصور ایده مسهرك تلخکام اولویوردى. تزیه ده کونشدن محروم چیچکلر کبی صولیور بیتیوردى . درت کون اولمشدى که یانلرینه شیخ وشکیب کله مش ایدی .

برجمه ضاحی ایدی که صفوتى ایرکنجه اویامش وهنوز خسته وضعیف وجودینى

طولدى شکیله تزیه نهایت بربرلرندن آریله بیلمشلردى هر ایکیسى ده بوپوك بر هجایك تحت تأثیرینه دوشمشلر، صفوتینك یوزینه باقاماز اولمشلردى .

شکیب دها زیاده دایانه مدی . اختیارك الی تزیه منك یوزنى اوپهرك مساعده آلدی. تزیه یه بز حکیم کونده جکنى بیسان ایله چیقدى کیتدى .

قوناغه کلدیکی وقت سسسنزجه اوطهسته قاجدی . دلتواز قانغیه « صفوتى افندى خسته ابوازه سویله ده حکیم شائى افندى یه خبر ویرسین » دیدى . بعده برکوشیه چکیلهرک عمان تفکره دالدى .

قافله شمدى صوك مشکلى ده حل ایتش ایدی. صفوتى نك قیزی تزیه نی سوییوردى بیچاره قافله بو کشفه هیچ نمون اولمادى . — پوف بر دیتلجینك قیزی اما نه ضررى وار نکاحه لاجق دکل آ . .

نومرو — ۱۱

ایتالیاده طرابلس غرب ایچون هیجان پروئودوس غزنه سنك لوندره دن آلدیغنى خصوصی تلغرافنامه یه کوره تورک مطبوعاتنك ایتالیره محومندن وطرابلس غرب مسئله سندن دولابى ایتالیا افکار عمومیه سى حال غلبانده ایمش . ایتالیا منك طرابلس غرب مسئله سنده مردانه حرکت ایدرک موافق بر نتیجه استحصالنى هر طرفدن توصیه ایدبورلر .

طرابلس غرب

روما، ۱۸ ایلول — طرابلسه قارشى حرکات عسکریه یه باشلانیلجغه دائرینه برایتالیا غزنه سى یاکلش نشر یانده بولونمشدر . برتبلیغ رسمی بوحوادثى تکذیب ایدمک بعض غزنهلرک طرابلس غرب ایچین استخبارات عسکریه منك آمبالر و جزاللر تمینك، قول اردو وسفائى حربیه تخصیصك ، دونانما حرکتنك قطعأ اصل واسابى اولمادیغنى ییلدیریور .

صدرالدین بکك آنته نی زیارتى

آمرولیتوس غزنه سنك صوك تلغرافنامه لرینه کورده سلطت عثمانیه منك چیتنه سفیری صدرالدین بك اولکی کون آنته یه مواصلت ایتمشدر . سفیر مشارالیه باش وکیل موسیو وه نزه لوسى زیارتله تعاطى افکارده بولوناجقدر . صدرالدین بکك آنته یه مواصلتى اهمیت سیاسیه دن خالى کورولمور .

حکمت

بوحوادث یا اویدیما ، باخرفدر ، زیرا وه نزه لوس بزه مراجعت ایتدیکی زمان رد ایتدک . شمدى اوکا مراجعت مجبوریتنه ایسه ك موقعمزك درجه سنه آغلامق لازم کاور.

تصحیح واعتماد

هرفعاك مسئولتی ، فاعله راجع اولمق طبعیدر . هیتمز علبنده یازیلان سطور ایله کنج ادبلرمنزدن نزاحت تریبه وقلمه سیله مشتهرا کرم بک زاده ارچندبک افندیمنك هیچ برمناسبتى بولونمادیغنى حالده شایان تأسف برذهول وتصادفاثرى اولارق صورت تحجیردن مقابله منك کندیلرینه عاڈ اولدیغنى ظنى حاصل اولاجنى آ کلا شلمشدر .

کنج ادیتمزى یویله برظندن تزیه ایتكى وظیفه بیلور و کئدیلرینه تأثرمنزى مودتمزه تردیفأ تقدیم ایدیورز .

فن روح

عبدالله جودت بکک

(کتبخانه اجتهاد) ك ۲۵ نجى عددى

روح حقنده و تجربیه مستندأ یازلش ایلک وبرنجى کتابدر . برخیشی اشکال حاوی در ۱۳۶ صفحه دن متشکل در .

مرحى شهراماتى قارشيسنده (اجتهاد) اداره مطابعى در بهاسى هریرایچین (۵) غروشدرد

اویقودن قورتارامیان تزیه منك صولوق یوزینه باقنده بولونمش ایدی .

صفوتى شله حیاتنك سونمکده اولدیغنى وآنجق بر قاج کونك عمرى قالییغنى پك کوزل کلا یوردى. تزیه اویاندى صفوتینك قهوه سنى پیشیدى . صفوتى قیزجغزله شویله چه محاوریه باشلادى .

— قیزم سوکلی تزیه من ! دنیاده کسه

قالماز . هرکس بو عالمه اولمك ایچون کلیر کرچه سن هنوز پك کوچوکسك . لکین نه چاره که باشقه کسه من اولمدیغئنز بوپوك برانسان کى سویله جکم سوزلری دیکله معاك لازمدر قیزم .

— (محزونانه) سویله باباجنم .

— یاوروم. بعض کسه لى وار که کندیلری هیچ بر نسبت ویرمدکلری حالده برچوق بلایه مبتلا اولورلر . اشته بز بو بیچاره لردنز. بن پك اختیارلردم ، حسن ایدیورم که بو دنیاده چوق زمان قالیه جنم . بلکه بر قاج